

[Text]

Anderson is directly in charge of Oil Paint, who is an agent, who is directly a boss of Dalsgard. Only agents get a code name. So this particular person who is under the sandwich there is the agent. There is information that is brought in by him, which sheds more light on that operation.

Mr. Blackburn: Are you saying that there's a senior Norwegian official—

Mr. Ostrovsky: Danish. This is Danish.

Mr. Blackburn: Danish—who is actually a member of Mossad?

Mr. Ostrovsky: No. He's not a member; he's an agent.

Mr. Blackburn: An agent of Mossad?

Mr. Ostrovsky: Yes. Mossad has two types of agents. There is a black agent and a white agent. A black agent is an Arab; a white agent is a European. So this person would be a white agent.

Mr. Blackburn: In the pay of Mossad?

Mr. Ostrovsky: Oh yes. It's either pay or favours.

Mr. Blackburn: So this guy could be a double agent then. He could be working for the Danish government, but also. . . That's what I'm trying to get clear in my mind. Has Mossad targeted police officers or civil servants or intelligence and security officers in Denmark or in Norway—

Mr. Ostrovsky: Yes.

Mr. Blackburn: —or even in Canada? I'm not suggesting that that's happened in Canada.

Mr. Ostrovsky: I don't know that it did.

Mr. Blackburn: I don't know either. But this is part of their *modus operandi*? They do these things?

Mr. Ostrovsky: Of course. Yes.

It goes on to describe what they do, and on the cover page of this document, if you'll look, you'll see that it says number 7—on page 1, so to speak. Where it says, "Mossad Reports on the Structure of Danish Security Services", if you look at article 7, it says, "There is very close cooperation with Purple A. The relationship is good and intimate."

• 1630

No agency wants to be intimate with another agency. Only one guy enjoys that kind of intimacy. Then it says:

One of our listening people (marats) sits in the Purples' listening department, acting as an adviser to them on PAHA.

PAHA means anti-terrorist activities. This means they're gathering information through listening devices. We have a person in there getting that information from them.

That relates to another section here where we've described how the same guy describes the regulations in Denmark. The regulations in Denmark are very clear. The Danish secret service that gathers information on a Danish

[Translation]

Anderson est directement responsable de Oil Paint, qui est un supérieur direct de Dalsgard. Seuls les agents ont un nom codé. C'est donc cette personne en sandwich entre les deux autres qui est l'agent. Elle transmet des informations qui font la lumière sur le fonctionnement de l'organisation.

M. Blackburn: Vous voulez dire qu'un haut fonctionnaire norvégien. . .

M. Ostrovsky: Danois. Il s'agit des Danois.

M. Blackburn: Danois. . . est en fait un membre du Mossad?

M. Ostrovsky: Non. Il n'en est pas membre, il est simplement agent.

M. Blackburn: Agent du Mossad?

M. Ostrovsky: Oui. Le Mossad a deux types d'agents. Il y a l'agent noir et l'agent blanc. L'agent noir est arabe, l'agent blanc est européen. Il s'agirait donc d'un agent blanc.

M. Blackburn: Payé par le Mossad?

M. Ostrovsky: Oh! oui. Il touche de l'argent ou il bénéficie de faveurs.

M. Blackburn: Donc il pourrait s'agir d'un agent double. Il pourrait très bien travailler pour le gouvernement danois, mais aussi. . . C'est ce que j'essaie de bien comprendre. Le Mossad a-t-il visé des officiers de police ou des fonctionnaires ou des agents du renseignement et de la sécurité au Danemark ou en Norvège. . .

M. Ostrovsky: Oui.

M. Blackburn: . . .ou même au Canada? Je ne veux pas dire que cela s'est forcément produit au Canada.

M. Ostrovsky: Je l'ignore.

M. Blackburn: Moi aussi. Mais c'est comme cela qu'il fonctionne? Il fait ce genre de choses?

M. Ostrovsky: Bien sûr. Oui.

Ensuite, le texte décrit ce qui se passe et, sur la couverture de ce document, si vous regardez bien, vous voyez qu'il y a le numéro 7—à la page 1, pour ainsi dire. Là où il est écrit «Rapport du Mossad sur la structure des services de sécurité danois», si vous vous reportez à l'article 7, vous pouvez lire: «Il y a une collaboration très étroite avec Purple A. Les relations sont excellentes et intimes».

Aucun organisme ne veut être en intimité avec un autre. Seul un individu aimerait cela. Le texte dit ensuite:

L'un de nos écouteurs (marats) fait parti du Service d'écoute de Purple et le conseille sur le PAHA.

PAHA signifie activités anti-terroristes. Cela veut dire qu'il recueille des informations au moyen de dispositifs d'écoute. Nous avons là quelqu'un qui recueille des informations de ce service.

Cela a trait à un autre passage où nous relatons la façon dont ce même individu décrit les règlements au Danemark. Ces règlements sont très clairs. Le service secret danois qui recueille des informations sur un citoyen danois n'est pas